



**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Консолидированная Финансовая Отчетность и
Отчет Независимых Аудиторов
за год, закончившийся 31 декабря 2013 года**

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционеру и Совету Директоров Национального Банка Внешнеэкономической Деятельности Республики Узбекистан.

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности Национального Банка Внешнеэкономической Деятельности Республики Узбекистан и его дочерних предприятий (совместно именуемых – «Группа»), которая включает в себя консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года, консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о прибылях или убытках и прочем совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале и консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на эту дату, а также раскрытие основных принципов учетной политики и прочих пояснений.

Ответственность руководства за консолидированную финансовую отчетность

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за создание системы внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность состоит в выражении мнения о достоверности данной консолидированной финансовой отчетности на основании проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют обязательного соблюдения аудиторами этических норм, а также планирования и проведения аудита с целью получения достаточной уверенности в том, что консолидированная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, необходимых для получения аудиторских доказательств в отношении числовых показателей и примечаний к консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения консолидированной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. Оценка таких рисков включает рассмотрение системы внутреннего контроля за подготовкой и достоверностью консолидированной финансовой отчетности с целью разработки аудиторских процедур, применимых в данных обстоятельствах, но не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности допущений, сделанных руководством, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточным и надлежащим основанием для выражения нашего мнения.

Наименование «Делойт» относится к одному либо любому количеству юридических лиц, входящих в «Делойт Туш Томацу Лимитед», частную компанию с ответственностью участников в гарантированных ими пределах, зарегистрированную в соответствии с законодательством Великобритании; каждое такое юридическое лицо является самостоятельным и независимым юридическим лицом. Подробная информация о юридической структуре «Делойт Туш Томацу Лимитед» и входящих в нее юридических лиц представлена на сайте www.deloitte.com/about. Подробная информация о юридической структуре «Делойта» в СНГ представлена на сайте www.deloitte.com/ru/about.

Мнение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность достоверно во всех существенных аспектах отражает финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2013 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

Важные обстоятельства

Мы обращаем внимание на Примечание 5 к данной консолидированной финансовой отчетности, в которой описывается пересмотр соответствующих счетов, за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Наше мнение не содержит оговорок в отношении данного вопроса.

Прочие обстоятельства

Аудит консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, был проведен другими аудиторами, которые выразили безусловно положительное мнение в своем отчете от 30 апреля 2013 года.

Как часть процедур по аудиту консолидированной финансовой отчетности за 2013 год, мы также провели аудит корректировки, описанной в Примечании 5, которая была сделана при пересмотре соответствующих счетов за 2012 год. По нашему мнению, такая корректировка имеет надлежащий характер и была внесена должным образом. Мы не были привлечены для аудита, обзора или проведения каких-либо прочих процедур по консолидированной финансовой отчетности Группы за 2012 год, кроме указанной корректировки и, соответственно, мы не выражаем мнения или любой другой формы уверенности по консолидированной финансовой отчетности за 2012 год, рассматриваемой в целом.

Deloitte & Touche

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**
(в миллионах узбекских сум)

	Примечания	31 декабря 2013 года	31 декабря 2012 года (Пересмотрено)*	1 января 2012 года (Пересмотрено)*
АКТИВЫ:				
Денежные средства и их эквиваленты	6,32	2,294,784	2,170,434	1,855,932
Средства в банках	7,32	725,672	722,948	509,325
Ссуды, предоставленные клиентам	8,32	7,007,350	5,543,865	4,705,070
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	9,32	40,886	31,975	26,872
Инвестиции, удерживаемые до погашения		834	895	1,698
Инвестиции в зависимые предприятия	10	15,543	19,258	19,791
Основные средства	11	1,003,488	733,290	578,094
Текущие активы по налогу на прибыль		9,630	1,608	1,493
Отложенные активы по налогу на прибыль	27	15,595	21,609	19,063
Прочие активы	12	148,083	204,830	132,152
Активы, предназначенные для продажи	13	24,369	23,770	46,396
Итого активы		11,286,234	9,474,482	7,895,886
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ				
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:				
Задолженность перед Центральным Банком Республики Узбекистан и Правительством	14,32	188,670	175,420	327,217
Средства банков	15,32	741,629	898,430	409,941
Депозиты клиентов	16,32	3,903,131	3,464,271	2,927,570
Прочие заемные средства	17,32	5,079,774	3,905,769	3,306,361
Выпущенные долговые ценные бумаги	18,32	209,166	82,314	85,240
Прочие обязательства	19	139,667	30,826	32,842
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, предназначенным для продажи	13	11,583	11,162	15,283
Итого обязательства		10,273,620	8,568,192	7,104,454
КАПИТАЛ:				
Капитал, относящийся к собственнику Группы				
Уставный капитал	20	623,867	623,867	623,867
Резерв по финансовым активам, имеющимся в наличии для продажи		8,915	7,784	4,365
Нераспределенная прибыль		359,605	259,076	150,836
Прочие резервы		11,617	9,024	7,331
Итого капитал, относящийся к собственнику Группы		1,004,004	899,751	786,399
Неконтрольные доли владения		8,610	6,539	5,033
Итого капитал		1,012,614	906,290	791,432
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ		11,286,234	9,474,482	7,895,886

*См. примечание 5 для описания пересмотра

От имени Руководства

Рахимов Саидахмат
Председатель Правления

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан



Рахимова Гузал
Главный Бухгалтер

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**
(в миллионах узбекских сум)


	Примечания	Год, закончившийся 31 декабря 2013 года	Год, закончившийся 31 декабря 2012 года (Пересмотрено)*
Продолжающаяся деятельность			
Процентные доходы	21,32	383,688	351,617
Процентные расходы	21,32	(226,476)	(194,133)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВОВ ПО УБЫТКАМ ОТ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И КОРРЕКТИРОВОК ПО ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ ПРИЗНАНИЮ АКТИВОВ, ПРИНОСЯЩИХ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД		157,212	157,484
Убытки от обесценения активов, по которым начисляются проценты	8,32	(78,879)	(77,954)
Убыток от первоначального признания активов приносящих процентный доход		(5,165)	(13,976)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД		73,168	65,554
Чистая прибыль по операциям с иностранной валютой	22	103,245	107,407
Доходы по услугам и комиссии	23,32	210,183	172,443
Расходы по услугам и комиссии	23,32	(29,149)	(25,000)
Доля в прибыли/(убытке) зависимых предприятий		3,872	(155)
Восстановление/(формирование) резервов по прочим операциям	12	2,543	(32,674)
Прочие операционные доходы	24	140,574	124,961
Прочие операционные расходы	25	(114,319)	(113,604)
Дивиденды полученные		1,346	1,142
Прочие доходы, нетто		5,014	31,780
ЧИСТЫЕ НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ		323,309	266,300
ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ		396,477	331,854
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	26,32	(262,871)	(204,659)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ		133,606	127,195
Расходы по налогу на прибыль	27	(30,777)	(18,246)
ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД ОТ ПРОДОЛЖАЮЩЕЙСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		102,829	108,949
Прекращенная деятельность			
Убыток за период от прекращенной деятельности		(648)	(200)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД		102,181	108,749
Относящийся к:			
Собственнику Группы		100,529	107,243
Неконтролирующим		1,652	1,506
		102,181	108,749

*См. примечание 5 для описания

От имени Руководства

Рахимов Саидахмат
Председатель Правления
22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан




Рахимова Гузал
Главный Бухгалтер
22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ И ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**
(в миллионах узбекских сум)

	Год, закончившийся 31 декабря 2013 года	Год, закончившийся 31 декабря 2012 года (Пересмотрено)*
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ЗА ГОД	<u>102,181</u>	<u>108,749</u>
ПРОЧИЙ СОВОКУПНЫЙ ДОХОД		
Статьи, которые впоследствии могут быть реклассифицированы в состав прибылей или убытков		
Нереализованные доходы по операциям с финансовыми активами, имеющимися в наличии для продажи	1,446	4,372
Курсовые разницы от пересчета иностранных подразделений в валюту отчетности	3,012	2,690
Отложенный налог на прибыль, относящийся к компонентам прочего совокупного дохода	(315)	(953)
ПРОЧИЙ СОВОКУПНЫЙ ДОХОД ПОСЛЕ НАЛОГА НА ПРИБЫЛЬ	<u>4,143</u>	<u>6,109</u>
ИТОГО СОВОКУПНЫЙ ДОХОД	<u><u>106,324</u></u>	<u><u>114,858</u></u>
Относящийся к:		
Собственнику Группы	104,253	113,352
Неконтролирующим долям	2,071	1,506
ИТОГО СОВОКУПНЫЙ ДОХОД	<u><u>106,324</u></u>	<u><u>114,858</u></u>

*См. примечание 5 для описания пересмотра

От имени Руководства

Рахимов Саидахмад
Председатель Правления

22 апреля 2014 года
Ташкент, Узбекистан



(Handwritten signature)

Рахимова Гузал
Главный Бухгалтер

22 апреля 2014 года
Ташкент, Узбекистан

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**
(в миллионах узбекских сум)

	Уставный капитал	Резерв по финансовым активам, имеющимся в наличной для продаж	Нераспределенная прибыль	Прочие резервы	Итого капитал, относящийся к собственности Группы	Неконтролирующие доли	Всего капитал
1 января 2012 года (первоначально отражено)	623,867	4,365	130,551	7,331	766,114	5,457	771,571
Корректировки (См. примечание 5)	-	-	20,285	-	20,285	(424)	19,861
1 января 2012 года (пересмотрено)*	623,867	4,365	150,836	7,331	786,399	5,033	791,432
Итого совокупный доход	-	3,419	107,243	2,690	113,352	1,506	114,858
Налоговые льготы специального назначения	-	-	997	(997)	-	-	-
31 декабря 2012 года (пересмотрено)*	623,867	7,784	259,076	9,024	899,751	6,539	906,290
Итого совокупный доход	-	1,131	100,529	2,593	104,253	2,071	106,324
31 декабря 2013 года	623,867	8,915	359,605	11,617	1,004,004	8,610	1,012,614

*См. примечание 5 для описания пересмотра

От имени Руководства:

Рахимов Саидхатмат
Председатель Правления

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан



Рахимова Гузал
Главный Бухгалтер

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**
(в миллионах узбекских сум)

	При- меча- ния	Год, закончившийся 31 декабря 2013 года	Год, закончившийся 31 декабря 2012 года (Пере- смотрено)*
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:			
Прибыль до налогообложения		133,606	127,195
Убытки от обесценения активов, по которым начисляются проценты (Восстановление)/формирование резерва по прочим операциям	8 12	78,879 (2,543)	77,954 32,674
Убыток от первоначального признания активов приносящих процентный доход		5,165	13,976
Чистый нереализованный доход по операциям с иностранной валютой	22	(87,417)	(91,838)
Износ и амортизация	11	28,760	33,392
Убытки от обесценения основных средств		7,922	-
Доля в (прибыли)/убытке зависимых предприятий		(3,872)	155
Изменение от начисления процентного дохода		(5,490)	(26,347)
Изменение от начисления процентного расхода		(10,113)	(5,239)
Изменения в прочих неденежных начислениях		-	(47,109)
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменения операционных активов и обязательств		144,897	114,813
<i>Чистое (увеличение)/уменьшение операционных активов</i>			
Средства в банках		9,851	(213,909)
Суды, предоставленные клиентам		(1,550,320)	(785,793)
Прочие активы		64,330	(272,854)
Активы, предназначенные для продажи		5,681	22,426
<i>Чистое увеличение /уменьшение) операционных обязательств</i>			
Задолженность перед Центральным Банком Республики Узбекистан и Правительством		17,270	(153,194)
Средства банков		(174,407)	453,489
Депозиты клиентов		411,200	538,278
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, предназначенным для продажи		421	(4,121)
Прочие обязательства		108,841	(9,633)
Чистые денежные потоки, использованные в операционной деятельности до налога на прибыль		(962,236)	(310,498)
Уплаченный налог на прибыль		(33,100)	(22,213)
Чистые денежные средства, использованные в операционной деятельности		(995,336)	(332,711)

*См. примечание 5 для описания пересмотра

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА**

(в миллионах узбекских сум)

	Примечание	Год, закончившийся 31 декабря 2013 года	Год, закончившийся 31 декабря 2012 года (Пересмотрено)*
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:			
Поступления от погашения инвестиций, удерживаемых до погашения		-	803
Приобретение финансовых активов, имеющих в наличии для продажи		(180)	(2,724)
Приобретение долей в зависимых предприятиях		-	(36)
Дивиденды, полученные от зависимых предприятий		-	414
Приобретение основных средств и нематериальных активов		(71,451)	(10,865)
Поступление от реализации основных средств		3,053	639
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(68,578)	(11,769)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:			
Поступления/(погашения) по выпущенным долговым ценным бумагам		124,833	(1,754)
Поступления от выпуска субординированного долга		-	35,000
Чистые поступления от прочих привлеченных средств		1,032,828	600,526
Чистые денежные средства от финансовой деятельности		1,157,661	633,772
Влияние изменений обменного курса на денежные средства и их эквиваленты		30,603	25,210
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		124,350	314,502
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на начало года	6	2,170,434	1,855,932
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, на конец года	6	2,294,784	2,170,434
Проценты полученные		378,198	325,270
Проценты выплаченные		(236,589)	(199,372)
Неденежные операции:			
Неденежное увеличение основных средств		245,410	187,990
Неденежное увеличение финансовых активов, имеющих в наличии для продажи (Примечание 10)		7,287	4,371

*См. примечание 5 для описания пересмотра

От имени Руководства:

Рахимов Саидахмат
Председатель Правления



Рахимова Гузал

Рахимова Гузал
Главный Бухгалтер

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

22 апреля 2014 года
г. Ташкент, Узбекистан

Примечания на стр. 12-88 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.